



# Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

## Armaturen für Tanks zur Beförderung gefährlicher Güter

Aufgrund einer Bauteilprüfung -  
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -  
test report by

**TÜV Nord vom 16.02.2011**

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**WLS Waggon- und Lokreparatur-Service GmbH  
Baerler Straße 70, 47441 Moers**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

**TÜ.AGG.334-00**

für for

**Boden-Ventil mit Verteilerstück und hydraulischer Betätigung DN 80, PN 25**

Typ type

**WLS DN 80 / TK 1 / TK / A2 / A4  
- 40 °C / - 50 °C / - 50 °C / - 50 °C**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

**GGVSE/ADR/RID 2011 Kapitel 6.8  
und TRT 202**

Sie ist bis zum **30.11.2015**  
befristet und kann widerrufen werden.  
Die Bescheinigung vom 10.01.2006  
wird hierdurch ersetzt.

It expires on **2015-11-30**  
and is revocable.  
The certificate dated 2006-01-10  
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-  
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu  
beauftragen, Armaturen aus der laufenden Ferti-  
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster  
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged  
to the competent Authorized Inspector to conduct  
a random check on the accessories concerning  
identity to the type once a year. The accessories  
have to be taken from the current production.

Berlin, 25. März 2011

Verband der  
Technischen Überwachungs-Vereine e. V.  
Geschäftsbereich Anlagentechnik, Arbeitswelt, Systemsicherheit  
– Gefahrguttransporte –

Dr. Dinkler